



# ツール・ド・北海道2017

## 9月8日(金)

### 9:20~13:55ころ

#### 第31回

## 交通規制のお知らせ Announcement of traffic restriction

### ご協力をお願いします

#### 第1ステージの概要 Stage 1 Overview

第1ステージは、函館競輪場前をスタート、市街地を5.6kmパレード走行、港1丁目目で正式スタート後、湾岸道路から国道228号に出て木古内町と知内町との境界付近から江差木古内線(道道5号)に入り、新吉堀トンネルを抜け、湯ノ岱で中間スプリントを競った後、上ノ国町役場前で補給を受けてから江差町に向かいます。その後、江差町内のいしえ街道を經由、国道227号を通り、厚沢部町市街地を過ぎ、中山トンネル手前で最初の山岳ポイントを競った後、北斗市のきじひき高原に通じる坂を駆け上り、匠の森公園入口手前で2つ目の山岳ポイントを競った後、急勾配が続く匠の森公園内を下り切って国道227号に出て、北海道新幹線の高架下をくぐり抜け、北斗市運動公園前でフィニッシュするレースです。

Starting in front of Hakodate Velodrome (neutralizing start), the real starting point is set at the harbor road after 6.2km-parade through downtown Hakodate. The Hot Spot (intermediate sprint point) is installed at Mt. Yunotake and the Feed Zone follows in front of Kaminokuni Town Hall. Then the course goes towards Esashi Town and passes by downtown Assabu. After the first KOM (king of mountain) around the Nakayama Tunnel, there is an ascent towards Kijihiki Plateau, and the second KOM is set in front of the entrance of Takuminomori Park. The steep descents through Takuminomori Park leads to National Route 227 and the course goes underneath the elevated railway (Hokkaido Shinkansen) tracks. The finish line is set in front of Athletic Park in Hokuto City.

#### 交通規制のあらまし The outline of the traffic restriction

1. 競技コース周辺道路は、混雑が予想されますので車両で通行する際には十分留意してください。  
Please be careful when driving roads around the race course since the congestion is anticipated due to the traffic restriction.
2. 競技車列に順行する車両は、後方を追従して走行できますが、車列の追い越しや割り込みはできませんので注意してください。  
During the race, passing or interrupting the race caravan is forbidden; however, driving following the rear of the caravan is permitted.
3. 競技車列に対向する車両は、支障がない限り通行できますが、競技自転車が接近しているときは、減速するなど競技の安全にご協力下さい。その際、右折、横断、転回はできませんので注意してください。  
Although driving the oncoming lane is possible, for securing the safety of the race, we ask for your cooperation to slow down when riders are coming close. In this case, right turn, crossing the road and turning around are also forbidden.
4. 競技自転車がトンネルや急カーブ等の道路を走行する場合は、危険防止のため、その手前で対向車両に一時的に停止(停止時間は、最小10分間、最大50分間程度)をお願いすることがあります。  
We may ask you to pause in front of the tunnels or on the tight turn, to assure the safety. (Period of time depends on the race situation.)
5. 規制時間は、競技の進行状況によって変更になる場合がありますのでご了承願います。  
Please note that the time schedule is subject to change depending on the race condition.

#### 自転車ロードレース

#### 第1ステージ 距離:162km

#### Stage 1 Distance:162km

#### 区間

#### スタート Start

函館市(競輪場前) Hakodate

北斗市 Hokuto

木古内町 Kikonai

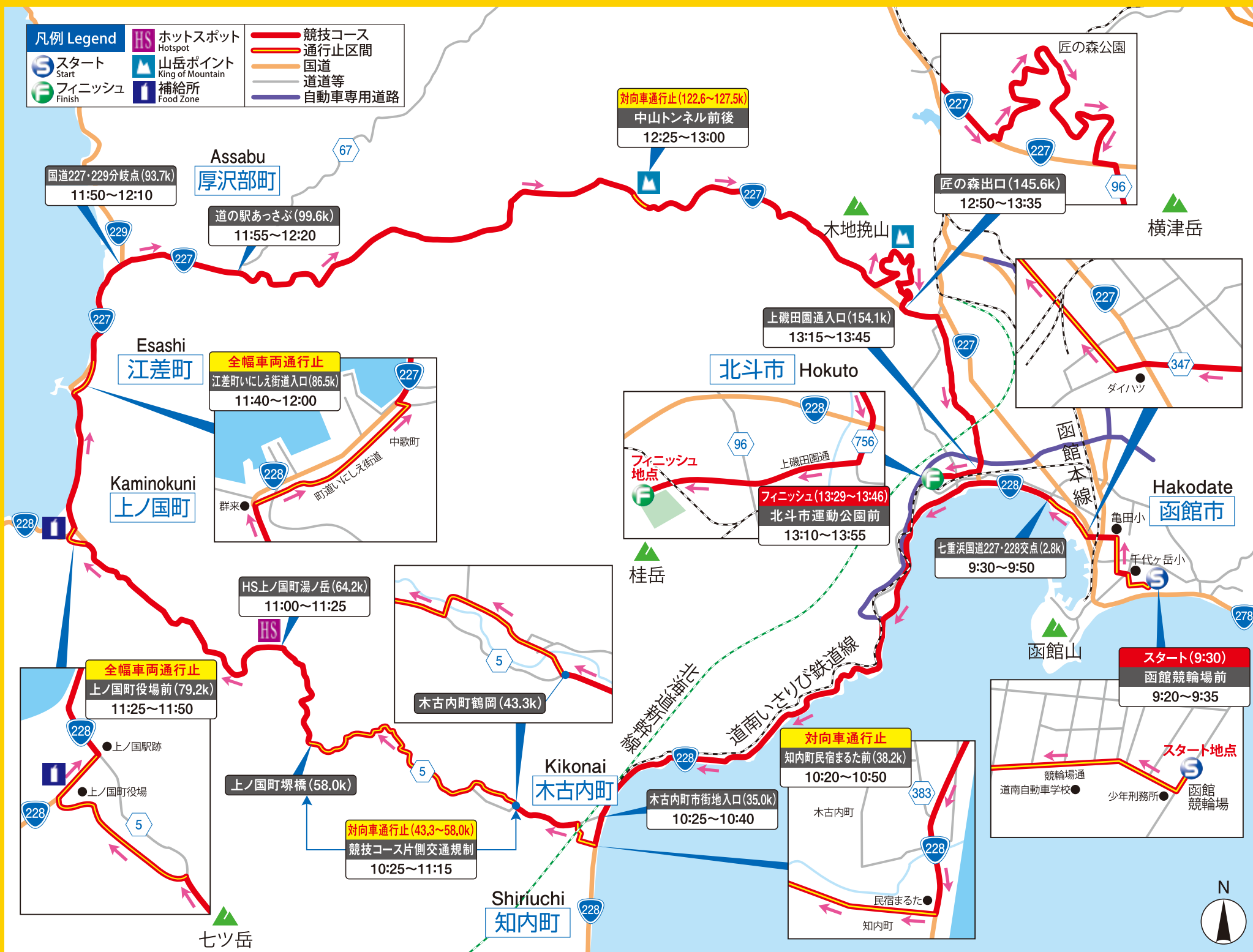
知内町 Shiriuchi

上ノ国町 Kaminokuni

江差町 Esashi

厚沢部町 Assabu

フィニッシュ Finish  
北斗市(運動公園前) Hokuto



安全にご配慮を! ●車道に飛び出での写真撮影は危険ですのでおやめください。 ●「ドローン(無人航空機)」を使用での空中からの撮影は、落下などによる事故や怪我の恐れがありますので禁止します。

主催 (公財)ツール・ド・北海道協会 (公財)日本自転車競技連盟  
お問い合わせ (公財)ツール・ド・北海道協会 TEL.011-222-5922 <http://www.tour-de-hokkaido.or.jp>  
●(一財)北海道交通安全協会 北海道交通安全活動推進センター TEL.011-737-8701 ●日本道路交通情報センター [函館方面情報] TEL.050-3369-6651 [携帯短縮ダイヤル] #8011

